REFERENCES

Azar, B. S. (1999). Understanding and using English grammar (3rd ed). White

Baker, Mona (1992) *In Other Words: a Coursebook on Translation*, London: Routledge.

Bell, Roger. T. 1991. Translation and translating: Theory and practice.

University of California: Longman.

Brown, H. (2007). *Principles of language learning and teaching*. New York: Pearson Longman.

Brown, H. D. (2000). *Principles of language learning and teaching (Vol. 4)*. New York: Pearson Longman.

Corder, S.P. (1973). *Introducing Applied Linguistics*. Middlesex: Penguin Books.

Corder, S. P. (1981). Error analysis and interlanguage. Oxford: Oxford

University Press.

Crystal, D. (1997a). *Dictionary of Linguistics and Phonetics* (4th ed.). Oxford: Blackwell.

Dulay, H., Burt, Krashen. 1982. *Language Two*. New York: Oxford University James, C. (2013). *Error in language learning and use: Exploring error analysis*. New York: Routledge.

James, C. (2013). Error in language learning and use: Exploring error analysis.

New York: Routledge.

James, C. (1998). Error in language learning and use: Exploring error analysis. (1st

Ed). New York: Addison Wesley Longman Limited.

https://doi.org/https://doi.org/10.4324/9781315842912

Matthew B. Miles and A. Michael Huberman. Qualitative Data Analysis 2nd

Edition. USA: SAGE Publications, Inc., 1994.

Newmark, P. 1988. A Textbook of Translation. London: Prentice Hall.

APPENDICES

| Data | SL | TL | Type of Errors | Correction |
|------------|--|--|--------------------|--|
| Datum 1 | ada peningkatan dibandingkan dengan beberapa hari sebelumnya | [^] an increase compared to the previous few days | Omission Errors | There is an increase compared to the previous few days |
| Datum 2 | Hal ini dikatakan beliau pada konferensi pers secara virtual di Jakarta pada hari Selasa, 12 April 2022 | he said this at a virtual press conference in Jakarta on Tuesday, April 12 2022 | Misformation | She said this at a virtual press conference in Jakarta on Tuesday, April 12 2022 |
| Datum 3 | Pada minggu lalu sekitar tiga ribuan kasus dan saat ini sekitar 2.500 kasus | Last week there were around three thousand cases and currently ^ around 2,500 cases | Omission Error | Last week there were around three thousand cases and currently there are around 2,500 cases |
| Datum 4 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan | The alarm rang so loud that it disturbed Nathan's deep sleep | Addition Errors | The alarm rang so loud that disturbed Nathan's deep sleep |
| Datum 5 | Dia enggan membuka mata namun akhirnya terpaksa ia buka | He refused to open his eyes but finally ^ had to open | Omission Errors | He refused to open his eyes but finally he had to open |
| Datum 6 | Tanya Nathan izin kepada bapak direktur yang memimpin pertemuan | Ask Nathan permission to Mr. director who presided over the meeting | Misordering | Nathan ask permission to Mr. director who presided over the meeting |

| Datum 7 | "Silakan masuk, tapi maaf proyekmu digantikan oleh saudara Arkan." | "Please come in, but sorry your project was replaced by Brother Arkan | Misformation | "Please come in, but sorry your project was replaced by Mr. Arkan |
|-------------|---|--|--------------------------------------|--|
| Datum 8 | "Maaf saudara Nathan ini bukan masalah lama atau tidaknya Anda terlambat, namun ini tentang ke koensistensi Anda dalam bekerja." | "Sorry brother Nathan it's not a matter of whether or not you're late , but it's about your coexistence at work." | Misordering | "Sorry brother Nathan it's not a matter of whether you're late or not , but it's about your coexistence at work." |
| Datum 9 | ."Silakan masuk, tapi maaf proyekmu digantikan oleh saudara Arkan." | "Please come in, but I'm sorry your project was replaced by Arkan's brother. " | Misformation | "Please come in, but I'm sorry your project was replaced by Mr. Arkan." |
| Datum 10 | "Maaf saudara Nathan ini bukan masalah lama atau tidaknya Anda terlambat, | "Sorry brother Nathan it's not a matter of whether you're late or not, but it's about your consistency in work | Misformation | "Sorry Mr. Nathan it's not a matter of whether you're late or not, but it's about your consistency in work |
| Datum 11 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan | The sound of the alarm rang very loud that it woke Nathan from his deep sleep | Addition Errors | The sound of the alarm rang very loud that woke Nathan from his deep sleep |
| Datum 12 | Nathan langsung bergegas mandi dan tanpa sarapan ia berangkat ke kantor | Nathan immediately ^ shower and skip breakfast, he headed out to work | Omission Errors & Misformation | Nathan immediately took a shower and skipped breakfast, he headed out to work |
| Datum 13 | Sesampainya Nathan di kantor, Nathan telat mengikuti pertemuan pagi ini karena telah dimajukan lebih awal dari biasanya dengan alasan Bapak | As soon as Nathan arrive , Nathan was late for this morning's meeting because he had been advanced earlier than usual on the grounds that Mr. Director had needs outside the city | Misformations | As soon as Nathan <u>arrived</u> , Nathan was late for this morning's meeting because <u>it</u> had been advanced earlier than usual on the grounds that <u>the</u> <u>Director</u> had needs outside the city |

| | Direktur ada keperluan di luar kota | | | |
|-------------|--|---|--------------------|---|
| Datum 14 | "Oh Tuhan!" Nathan kaget melihat jam ternyata sekarang sudah pukul 7 pagi. | "Oh my God!" Nathan was shock looking at the clock because it is turns out at 7 o'clock in the morning | Addition Errors | "Oh my God!" Nathan was shock looking at the clock because it turns out at 7 o'clock in the morning |
| Datum 15 | Nathan langsung bergegas mandi dan tanpa sarapan ia berangkat ke kantor | Nathan direcly go to the bath with no breakfast and directly go to the office | Misformations | Nathan directly <u>went</u> to the bath with no breakfast and directly <u>went</u> to the office |
| Datum 16 | Sesampainya Nathan di kantor, Nathan telat mengikuti pertemuan pagi ini karena telah dimajukan lebih awal dari biasanya dengan alasan Bapak Direktur ada keperluan di luar kota. | When he gets there, Nathan was late to join the meeting in this morning because it turns out the meeting was brought forwards than usual because the reason is Director has nessecity in other country | Misformation | When he got there, Nathan was late to join the meeting in this morning because it turns out the meeting was brought forwards than usual because the reason is Director has nessecity in other country |
| Datum 17 | "Permisi, Pak. Saya Boleh masuk?" Tanya Nathan izin kepada bapak direktur yang memimpin pertemuan | "Pardon me, can I come in?" Nathan asks the permission to his director who lead the meeting. "Yes please, but I'm sorry your project was replaced by Arkan." | Misformations | "Pardon me, can I come in?" Nathan asked the permission to his director who led the meeting. "Yes please, but I'm sorry your project was replaced by Arkan." |
| Datum 18 | "Kenapa pak? Saya hanya telat 15 menit." | "But why Sir? I was just got late for 15 minutes". | Addition Errors | "But why Sir? I was just late for 15 minutes". |

| Datum 19 | Jelas Bapak direktur dengan tegas. | The Director said it so firm | Misformation | The Director said it so firmly |
|-------------|--|---|---|---|
| Datum 20 | Setelah pertemuan ini selesai Nathan berjalan gontai pergi menuju meja kerja miliknya. | When the meeting was over Nathan walking unsteadily go to his work desk | Addition Errors | When the meeting was over Nathan walking unsteadily to his work desk |
| Datum 21 | "Memang salah saya, saya semalam bergadang nonton bola, sampai melupakan project penting yang sangat menguntungkan bagi saya." | "It is my fault, I stay up late to watching ^ soccer ball, until I forgot about the important project which can make profit for myself." | Misformation, Misformation & Omission Errors | "It is my fault, I stayed up late watching soccer ball last night, until I forgot about the important project which can make profit for myself." |
| Datum 22 | Nathan langsung bergegas mandi dan tanpa sarapan ia berangkat ke kantor | Nathan immediately took a shower and without breakfast he head to the office. | Misformation | Nathan immediately took a shower and without breakfast he headed to the office. |
| Datum 23 | "Permisi, Pak. Saya Boleh masuk?" Tanya Nathan izin kepada bapak direktur yang memimpin pertemuan | "Excuse me, sir. May I come in?" Nathan asked permission from the director that lead over the meeting. | Misformation | "Excuse me, sir. May I come in?" Nathan asked permission from the director that led over the meeting. |
| Datum 24 | " Kenapa pak? Saya hanya telat 15 menit." | ^ I'm only 15 minutes late." | Omission Errors | "What's the reason sir? I am only 15 minutes late." |
| Datum 25 | Sementara angka positifity rate setiap minggu 4,6% | While positive rate rate is 4.6% each week | Misformation & Addition Errors | While positivity rate is 4.6% each week |

| Datum 26 | "Ada apa Nath? Kok telat." | "What's wrong Nath? How come I'm late." | Misformation | "What's wrong Nath? How come you're late." |
|-------------|--|--|--------------------------------------|--|
| Datum 27 | Perkembangan situasi pandemi COVID-19 | pademic situation evolution COVID - 19 | Misordering | COVID-19 pandemic situation evolution |
| Datum 28 | Selain itu dengan kasus kematian, | After that with dead case, | Misformation | After that with death case, |
| Datum 29 | Hal ini dikatakan beliau pada konferensi pers secara virtual di Jakarta pada hari Selasa, 12 April 2022. | It ^ spoken by her in virtual press conference in Jakarta on tuesday, 12 April 2022 | Omission Errors | It was spoken by her in virtual press conference in Jakarta on tuesday,12 April 2022 |
| Datum 30 | Pada minggu lalu sekitar tiga ribuan kasus dan saat ini sekitar 2.500 kasus. | Last week is about three thousand of cases and now about around of 2.500 cases. | Misformation & Addition Errors | Last week was about three thousand of cases and now around of 2.500 cases. |
| Datum 31 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan | The sound of the alarm ringing so loud disturbs a Nathan's deep sleep | Misformation | The sound of the alarm ringing so loudly disturbed Nathan's deep sleep |
| Datum 32 | Tanya Nathan izin kepada bapak direktur yang memimpin pertemuan | asked Nathan asked permission from the director who led the meeting | Addition Errors | Nathan asked permission from the director who led the meeting |

| Datum 33 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan | The sound of the alarm ringing so louder Distrubed nathan's sleep. | Misformation | The sound of the alarm ringing so loudly . Disturbed nathan's sleep. |
|-------------|--|---|--------------|---|
| Datum 34 | "Silakan masuk, tapi maaf proyekmu digantikan oleh saudara Arkan ." | "Please come in, but I'm sorry your project was replaced by Arkan's brother ." | Misformation | "Please come in, but I'm sorry your project was replaced by Mr. Arkan |
| Datum 35 | "Ada apa Na <mark>th</mark> ? Kok telat." | "What's wrong Nath? How come I'm late." | Misformation | "What's wrong Nath? How come you're late." |
| Datum 36 | "Silakan masuk, tapi maaf proyekmu digantikan oleh saudara Arkan." | "Please come in, but I'm sorry Arkan's brother replaced your project." | Misformation | "Please come in, but I'm sorry Mr. Arkan replaced your project." |
| Datum 37 | Hal ini dikatakan beliau pada konferensi pers secara virtual di Jakarta pada hari Selasa, 12 April 2022. | On Tuesday, April 12, 2022, he said this during a virtual press conference in Jakarta. | Misformation | On Tuesday, April 12, 2022, she said this during a virtual press conference in Jakarta. |
| Datum 38 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan | The loud ring from the alarm wake Nathan from his sleep. | Misformation | The loud ring from the alarm woke Nathan from his sleep. |
| Datum 39 | Sesampainya Nathan di kantor, Nathan telat mengikuti pertemuan pagi ini karena telah dimajukan lebih awal dari biasanya dengan alasan Bapak Direktur ada | As soon as he get there, Nathan was late for the meeting this morning because it had been moved earlier than usual due to the Director was out of town. | Misformation | As soon as he got there, Nathan was late for the meeting this morning because it had been moved earlier than usual due to the Director was out of town. |

| | keperluan di luar kota. | | | |
|-------------|---|---|-------------------|---|
| Datum 40 | "Permisi, Pak. Saya Boleh masuk?" Tanya Nathan izin kepada bapak direktur yang memimpin pertemuan. | "Excuse me, Sir. May I come in?" Nathan ask the Director who lead the meeting. | Misformations | "Excuse me, Sir. May I come in?" Nathan <u>asked</u> the Director who <u>led</u> the meeting. |
| Datum 41 | "Memang salah saya, saya semalam bergadan g nonton bola, sampai melupakan project penting yang sangat menguntungkan bagi saya." | "It's my fault, I stay up late to watching watching football last night until I forgot about the important project that was very profitable for me." | Misformation | "It's my fault, I stayed up late to watching football last night until I forgot about the important project that was very profitable for me." |
| Datum 42 | "Memang salah saya, saya semalam bergadang nonton bola, sampai melupakan project penting yang sangat menguntungkan bagi saya." | "It's my fault, I stay up late to watching watching football last night until I forgot about the important project that was very profitable for me." | Addition Error | "It's my fault, I stayed up late watching football last night until I forgot about the important project that was very profitable for me." |
| Datum 43 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan | Ring sound from the alarm was disturbed Nathan who was sleeping. | Omission Error | Ring sound from the alarm disturbed Nathan who was sleeping. |
| Datum 44 | Dia enggan membuka mata namun akhirnya terpaksa ia buka. | He won't open up his eyes, but he have to | Misformation | He won't open up his eyes, but he had to |
| Datum 45 | Nathan langsung bergegas mandi dan tanpa sarapan ia berangkat ke kantor. | Immediately he take a shower , and go to the office without breakfast | Misformations | Immediately he took a shower, and went to the office without breakfast |

| Datum 46 | "Silakan masuk, tapi maaf proyekmu digantikan oleh saudara Arkan." | " Sure come in, unfortunately your project has been replaced to Arkan ". | Misformation | " Sure come in, unfortunately your project has been replaced by Arkan ". |
|-------------|---|--|---------------------------------------|---|
| Datum 47 | "Memang salah saya, saya semalam bergadang nonton bola, sampai melupakan project penting yang sangat menguntungkan bagi saya." | This is my fault, lastnight i watched football untill ^ forget about the important project that's really meant to me". | Omission Errors & Misformations | This is my fault, lastnight i watched football untill <u>I</u> <u>forgot</u> about the important project <u>that</u> really meant to me". |
| Datum 48 | "Silakan masuk, tapi maaf proyekmu digantikan oleh saudara Arkan." | "Please come in, but I'm sorry your project was replaced by Arkan's brother ." | Misformation | "Please come in, but I'm sorry your project was replaced by Mr. Arkan |
| Datum 49 | " Kenapa pak? Saya hanya telat 15 menit." | ^ I'm only 15 minutes late." | Omission Errors | what's the reason sir? I'm only 15 minutes late." |
| Datum 50 | Nathan langsung bergegas mandi dan tanpa sarapan ia berangkat ke kantor. | Nathan immediatly take a shower and he go to work without breakfasting. | Misformations | Nathan immediatly took a shower and he went to work without breakfasting. |
| Datum 51 | Dia enggan membuka mata namun akhirnya terpaksa ia buka. | He don't want to open his eyes but forced to open | Misformation | He didn't want to open his eyes but forced to open |
| Datum 52 | Nathan langsung bergegas mandi dan tanpa sarapan ia berangkat ke kantor. | Nathan moving fast to take a bath and without breakfast he leave to Office. | Misformation | Nathan moving fast to take a bath and without breakfast he left for Office. |

| Datum 53 | Nathan telat mengikuti pertemuan pagi ini karena telah dimajukan lebih awal dari biasanya | Nathan was followed meeting this morning because the scedhule has moved | Omission Error, Misformation, & Omission Error | Nathan was <u>late to</u> <u>follow the</u> meeting this morning because the scedhule has moved |
|-------------|--|--|--|---|
| Datum 54 | "Permisi, Pak. Saya Boleh masuk?" Tanya Nathan izin kepada bapak direktur yang memimpin pertemuan. | "Sorry Sir can i go in?" ask Nathan to The Directur who lead the meeting. | Misformation | "Sorry Sir can i go in?" asked Nathan to The Directur who lead the meeting. |
| Datum 55 | Jelas Bapak direktur dengan tegas. | Said The Directure with firm . | Misformation | Said The Directure firmly . |
| Datum 56 | "Memang salah saya, saya semalam bergadang nonton bola, sampai melupakan project penting yang s angat menguntungkan bagi saya." | "Its my fault, last night i watched a football match until i forgot my important project who can create a very profit for me." | Misformations | "Its my fault, last night i watched a football match until i forgot my important project which can create a profit for me." |
| Datum 57 | angka ini sudah dibawah dari angka WHO yaitu 5% | this figure is already below the WHO figure is 5%. | Misformation | this figure is already below the WHO figure of 5%. |
| Datum 58 | ada peningkatan dibandingkan dengan beberapa hari sebelumnya. | ^ an increase compared to the previous few days. | Misformation | there is an increase compared to the previous few days. |
| Datum 59 | Pada minggu lalu sekitar tiga ribuan kasus dan saat ini sekitar 2.500 kasus. | Last week there were around three thousand cases and currently ^ around 2,500 cases. | Omission Error | Last week there were around three thousand cases and currently there are around 2,500 cases. |

| Datum 60 | "Memang salah saya, saya semalam bergadang nonton bola, sampai melupakan project penting yang sangat menguntungkan bagi saya." | "It's my fault, I stayed up late watching football ^ till I forgot about a project that profitable for me." | Omission Error | "It's my fault, I stayed up late watching football last night till I forgot about a project that profitable for me." |
|-------------|--|--|-------------------|--|
| Datum 61 | Selain itu dengan kasus kematian, telah terjadi penuruanan dibandingkan minggu sebelumnya sebanyak 33%. | Besides that the death report due to COVID-19 has been decreased 33% compared to last week death case. | Addition Error | Besides that the death report due to COVID-19 has been decreased 33% compared to last week case |
| Datum 62 | Tanya Nathan izin kepada bapak direktur yang memimpin pertemuan. | Nathan asked permission to the director who presided over an important meeting which very beneficial for me. | Addition Error | Nathan asked permission to the director who presided over an important meeting |
| Datum 63 | Langsung seketika Nathan hanya bisa terdiam dengan wajah pucatnya. | Nathan can be remain silent with a pale face. | Addition Error | Nathan remain silent with a pale face. |
| Datum 64 | "Ada apa Na <mark>th</mark> ? Kok telat." | "What's wrong Nath?How come I'm late." | Misformation | "What's wrong Nath?How come you're late." |
| Datum 65 | Hal ini dikatakan beliau pada konferensi pers secara virtual di Jakarta pada hari Selasa, 12 April 2022. | This he said at a virtual press conference in Jakarta on Tuesday, April 12, 2022. | Misformation | This she said at a virtual press conference in Jakarta on Tuesday, April 12, 2022. |
| Datum 66 | Pada minggu lalu sekitar tiga ribuan kasus dan saat ini sekitar 2.500 kasus. | Last week there were around three thousand cases and currently ^ around 2,500 cases. | Omission Error | Last week there were around three thousand cases and currently there are around 2,500 cases. |

| Datum 67 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan. | The alarm *rings ^ loudly that *interrupt Nathan ^ | Misformation, Omission Error, Misformation, Omission Error | The alarm <u>rang so</u> loudly that <u>interrupted</u> Nathan's <u>deep sleep</u> . |
|-------------|---|---|---|--|
| Datum 68 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan. | The sound of the alarm ^ is so loud it disturbed Nathan's ^ sleep. | Misformation, Omission Error, Addition Error, Omission Error | The sound of the alarm rang so loud disturbed Nathan's deep sleep . |
| Datum 69 | Sesampainya Nathan di kantor, Nathan telat mengikuti pertemuan pagi ini karena telah dimajukan lebih awal dari biasanya dengan alasan Bapak Direktur ada keperluan di luar kota. | When Nathan arrived at the office, Nathan was late for the meeting this morning because he had been pushed forward more earlier than usual on the grounds that the Director has an external need ^ city | Misformations & Omission Error | When Nathan arrived at the office, Nathan was late for the meeting this morning because it had been pushed forward earlier than usual on the grounds that the Director has an external need out of city |
| Datum 70 | Dia enggan membuka mata namun akhirnya terpaksa ia buka. | He don't want to open his eyes but finally he had to open it . | Misformations | He didn't want to open his eyes but finally he had to open them . |
| Datum 71 | Nathan langsung bergegas mandi dan tanpa sarapan ia berangkat ke kantor. | Nathan immediately take a shower and going to the office without had breakfast. | Misformations | Nathan immediately took a shower and going to the office without having breakfast. |
| Datum 72 | angka ini sudah dibawah dari angka WHO yaitu 5%. | this number already under the WHO ^ is 5%. | Omission Error | this number already under the WHO that is 5%. |

| Datum 73 | Hal ini dikatakan beliau pada konferensi pers secara virtua l di Jakarta pada hari Selasa, 12 April 2022. | She said on the conference pers with virtual in Jakarta | Misordering & Addition Error | She said on the virtual conference pers in Jakarta |
|-------------|---|---|---------------------------------|---|
| Datum 74 | Pada minggu lalu sekitar tiga ribuan kasus dan saat ini sekitar 2.500 kasus. | In a week ago ^ around 3.000 cases and now ^ around 2.500 cases. | Omission Errors | In a week ago there were around 3.000 cases and now there are around 2.500 cases. |
| Datum 75 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan. | The sounds of alarm is ringing so loudly disturbs Nathan's deep sleep. | Misformations | The sounds of alarm was ringing so loudly disturbed Nathan's deep sleep. |
| Datum 76 | Nathan langsung bergegas mandi dan tanpa sarapan ia berangkat ke kantor. | He immediately rushed to take a shower without breakfast when he went to the office. | Addition Error | He immediately rushed to take a shower without breakfast he went to the office. |
| Datum 77 | "Kenapa pak? Saya hanya telat 1 <mark>5</mark> menit." | " Why sir?" I ^ only late in 15 minutes". | Omission Error | " Why sir?" I am only late in 15 minutes". |
| Datum 78 | Tanya Nathan izin kepada bapak direktur yang memimpin pertemuan. | ask Nathan to get permission to the director who has lead the meeting. | Misformations | asked Nathan to get permission to the director who had led the meeting. |
| Datum 79 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan. | The sound of alarm rang so loud and disturbed a Nathan's deep sleep. | Addition Error | The sound of alarm rang so loud and disturbed Nathan's deep sleep. |

| Datum 80 | Nathan telat mengikuti pertemuan pagi ini karena telah dimajukan lebih awal dari biasanya dengan alasan Bapak Direktur ada keperluan di luar kota. | Nathan was late for his meeting in this morning because he had been moved up early than usual because Mr. Director had left town. | Misformations | Nathan was late for his meeting in this morning because it had been moved up earlier than usual because Mr. Director had left town. |
|-------------|--|---|--------------------------------------|---|
| Datum 81 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan. | The Sound of the ringing alarm so loudly until the deep sleep of a Nathan. | Misordering | The Sound of the alarm ringing so loudly until the deep sleep of a Nathan. |
| Datum 82 | "Silakan masuk, tapi maaf proyekmu digantikan oleh saudara Arkan." | Please come in, but ^ your project is has replaced by sir Arkan. | Omission Error & Misformations | Please come in, but sorry your project has been replaced by Mr. Arkan. |
| Datum 83 | namun ini tentang ke koensistensi Anda dalam bekerja. | but this is about the consistency you're in work. | Addition Error & Misordering | but this is about your consistency in work. |
| Datum 84 | Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan. | The sounds of the alarm ringing so loudly and disturbed Nathan's deeply sleep. | Misformation | The sounds of the alarm ringing so loudly and disturbed Nathan's deep sleep. |
| Datum 85 | Nathan langsung bergegas mandi dan tanpa sarapan ia berangkat ke kantor. | Nathan immediately took a shower and go to office without get his breakfast | Misformation | Nathan immediately took a shower and go to office without getting his breakfast |
| Datum 86 | "Kenapa pak? Saya hanya telat 15 menit." | "Why Sir? I just late 15 minutes". | Omission Errors | "Why Sir? I was just late for 15 minutes". |

| Datum 87 | sampai melupakan project penting yang sangat menguntungkan bagi saya." | until I forgot about my important project that probably can makes me have a big profit". | Misformation | until I forgot about my important project that probably could make me have a big profit". |
|-------------|--|--|-------------------|---|
| Datum 88 | "Oh Tuhan!" Nathan kaget melihat jam ternyata sekarang sudah pukul 7 pagi. | "Oh my God!" Nathan startled when he look at the clock and realize it's already 7. | Misformation | "Oh my God!" Nathan startled when he looked at the clock and realize it's already 7. |
| Datum 89 | Sesampainya Nathan di kantor, | Whent Nathan arrives to the office, | Misformation | Whent Nathan arrived at the office, |
| Datum 90 | Setelah pertemuan ini selesai Nathan berjalan gontai pergi menuju meja kerja miliknya. | After this meeting was over Nathan walked to his desk. | Omission Error | After this meeting was over Nathan walked unsteadily to his desk. |
| Datum 91 | Nathan telat mengikuti pertemuan pagi ini karena telah dimajukan lebih awal dari biasanya dengan alasan Bapak Direktur ada keperluan di luar kota. | When Nathan was late for the meeting this morning because it had been moved earlier than usual on the grounds that the Director had an needs out of town. | Addition Error | Nathan was late for the meeting this morning because it had been moved earlier than usual on the grounds that the Director had an needs out of town. |
| Datum 92 | Setelah pertemuan ini selesai Nathan berjalan gontai pergi menuju meja kerja miliknya . | After this meeting was over Nathan walking unsteadily to this desk. | Misformation | After this meeting was over Nathan walking unsteadily to his desk. |
| Datum 93 | Sesampainya Nathan di kantor, Nathan telat mengikuti pertemuan pagi ini karena telah dimajukan lebih awal dari biasanya dengan alasan Bapak | When Nathan arrives at the office Nathan was late for the meeting of this morning because the meeting has been brought forward earlier than usual | Misformation | When Nathan arrives at the office Nathan was late for the meeting by this morning because the meeting has been brought forward earlier than usual |

| | Direktur ada keperluan di luar kota. | with the reason that the director is out of town. | | with the reason that the director is out of town. |
|-------------|---|---|---------------------------------------|--|
| Datum 94 | Nathan berjalan gontai pergi menuju meja kerja miliknya. | Nathan walks go to his working table. | Addition Error & Omission Error | Nathan <u>walks</u> <u>unsteadily</u> to his working table. |
| Datum 95 | Hal ini terlihat berdasarkan laporan kasus konfirmasi sebanyak 2.930, | This can be seen from report case confirmation of 2.930 | Misformation & Misordering | This can be seen from confirmed case report of 2.930 |
| Datum 96 | dr. Siti Nadia Tarmidzi, M.Epid mengatakan bahwa kasus konfirmasi COVID-19 terjadi penurunan yang signifikan dibandingkan dengan minggu sebelumnya. | dr. Siti Nadia Tarmidzi, M.Epid said that the confirmed cases of COVID-19 had decreased significantly compared to the previous week. | Misformation | dr. Siti Nadia Tarmidzi, M.Epid said that the confirmed cases of COVID-19 has decreased significantly compared to the previous week. |
| Datum 97 | Nathan langsung bergegas mandi dan tanpa sarapan ia berangkat ke kantor. | Nathan hurry to take a bath and without breakfast his is going to the office. | Misformation | Nathan hurry to take a bath and without breakfast he is going to the office. |
| Datum 98 | saya semalam bergadang nonton bola, sampai melupakan project penting yang sangat menguntungkan bagi saya." | last night i watching football, until i forgot the important project that profit for me" | Omission Error & Misformation | last night i watching football, until i forgot the important project that was profitable for me" |
| Datum 99 | Nathan telat mengikuti pertemuan pagi ini karena telah dimajukan lebih awal dari biasanya dengan alasan Bapak Direktur ada | Nathan was late to join this morning meeting, because it has been changed to held earlier than usual due to Mr. CEO has another event out of the town | Misformation | because it has been changed to be held earlier than usual due to Mr. CEO has another event out of the town |

| | keperluan di luar kota. | | | |
|--------------|---|---|----------------|---|
| Datum 100 | "Silakan masuk, tapi maaf proyekmu digantikan oleh saudara Arkan." | "Come in, but sorry, your project has been replaced by Arkan's project ." | Addition Error | "Come in, but sorry, your project has been replaced by Arkan |
| Datum 101 | "Maaf saudara Nathan ini bukan masalah lama atau tidaknya Anda terlambat, namun ini tentang ke koensistensi Anda dalam bekerja." | "I'm sorry, Nathan, this isn't about how long you are late, but it's about your consistence at work." | Misformation | "I'm sorry, Nathan, this isn't about how long you are late, but it's about your consistency at work." |
| Datum 102 | "Memang salah saya, saya semalam bergadang nonton bola, sampai melupakan project penting yang sangat menguntungkan bagi saya." | "It does is my fault, I watched football up to late until I forgot the important project that very profitable to me." | Addition Error | "It is my fault, I watched football up to late until I forgot the important project that very profitable to me." |
| Datum 103 | Perkembangan situasi pandemi COVID-19 di Indonesia sudah berangsur membaik. | The development situation of COVID- 19 pandemic in Indonesia has been getting better gradually. | Misordering | The situation development of COVID-19 pandemic in Indonesia has been getting better gradually. |
| Datum 104 | Juru Bicara Vaksinasi COVID-19, Kementerian Kesehatan RI, dr. Siti Nadia Tarmidzi, M.Epid mengatakan bahwa kasus konfirmasi COVID- 19 terjadi penurunan yang signifikan dibandingkan dengan minggu sebelumnya. | The spokesman of COVID-19 Vaksination, Ministry of Healty Republic Indoesia, dr. Siti NadiaTarmidzi, M.Epid said that the cases conformation of COVID-19 had significant decreased compared to the previous week. | Misformation | The spokeswoman of COVID-19 Vaksination, Ministry of Healty Republic Indoesia, dr. Siti NadiaTarmidzi, M.Epid said that the cases conformation of COVID-19 had significant decreased compared to the previous week. |

| Datum 105 | Public speaking dirujuk sebagai salah satu kemampuan penting yang wajib dikuasai generasi muda agar mampu bersaing di era modern. | Public speaking is referred to as one of the important ability that must be mastered by the younger generation in order to bring able to compete in the modern era. | Misformation | Public speaking is referred to as one of the important ability that must be mastered by the younger generation in order to bring able to compete in the modern era. |
|--------------|--|--|-------------------|--|
| Datum 106 | Di tengah kemajuan teknologi informasi saat ini, | In the areas globalization right now, | Misordering | In the globalization areas right now, |
| Datum 107 | Perkembangan situasi pandemi COVID-19 di Indonesia sudah berangsur membaik. | Development of covid 19 pandemic in Indonesia has improving . | Misformation | Development of covid 19 pandemic in Indonesia has improved . |
| Datum 108 | Dia enggan membuka mata namun akhirnya terpaksa ia buka. | He won't open eyes but finally he had to. | Omission Error | He won't open his eyes but finally he had to. |

SWIVERSITAS NASIONE

Source Data I

Suara alarm berdering begitu nyaring mengusik tidur nyenyak seorang Nathan. Dia enggan membuka mata namun akhirnya terpaksa ia buka."Oh Tuhan!" Nathan kaget melihat jam ternyata sekarang sudah pukul 7 pagi. Nathan langsung bergegas mandi dan tanpa sarapan ia berangkat ke kantor. Sesampainya Nathan di kantor, Nathan telat mengikuti pertemuan pagi ini karena telah dimajukan lebih awal dari biasanya dengan alasan Bapak Direktur ada keperluan di luar kota."Permisi, Pak. Saya Boleh masuk?" Tanya Nathan izin kepada bapak direktur yang memimpin pertemuan."Silakan masuk, tapi maaf proyekmu digantikan oleh saudara Arkan.""Kenapa pak? Saya hanya telat 15 menit.""Maaf saudara Nathan ini bukan masalah lama atau tidaknya Anda terlambat, namun ini tentang ke koensistensi Anda dalam bekerja." Jelas Bapak direktur dengan tegas.Langsung seketika Nathan hanya bisa terdiam dengan wajah pucatnya. Setelah pertemuan ini selesai Nathan berjalan gontai pergi menuju meja kerja miliknya."Ada apa Nath? Kok telat.""Memang salah saya, saya semalam bergadang nonton bola, sampai melupakan project penting yang sangat menguntungkan bagi saya." SITAS NP

68

Source Data II

Perkembangan situasi pandemi COVID-19 di Indonesia sudah berangsur membaik. Hal ini terlihat berdasarkan laporan kasus konfirmasi sebanyak 2.930, ada peningkatan dibandingkan dengan beberapa hari sebelumnya. Selain itu dengan kasus kematian, telah terjadi penuruanan dibandingkan minggu sebelumnya sebanyak 33%. Sementara angka positifity rate setiap minggu 4,6% sementara angka positif harian dilaporkan 3%, angka ini sudah dibawah dari angka WHO yaitu 5%. Juru Bicara Vaksinasi COVID-19, Kementerian Kesehatan RI, dr. Siti Nadia Tarmidzi, M.Epid mengatakan bahwa kasus konfirmasi COVID-19 terjadi penurunan yang signifikan dibandingkan dengan minggu sebelumnya. Hal ini dikatakan beliau pada konferensi pers secara virtual di Jakarta pada hari Selasa, 12 April 2022. Pada perawatan Rumah Sakit dapat terlihat keterisian perawatan Rumah Sakit dan isolasi pada angka 6,67% sudah ada pada angka dibawah 10% dari target keterisian perawatan rumah sakit. Untuk total kasus konfirmasi nasional terjadi penurunan. Pada minggu lalu sekitar tiga ribuan kasus dan saat ini sekitar 2.500 kasus.

VERSITAS NASION

Translation Error Analysis Made by English Department Students of Nasional University.

| ORIGINALITY REPORT | |
|---|--------------------|
| | 3% UDENT PAPERS |
| PRIMARY SOURCES | |
| 1 www.coursehero.com Internet Source | 6% |
| 2 pusatkrisis.kemkes.go.id | 3% |
| 3 www.academypublication.com | 2% |
| 4 repository.radenintan.ac.id | 1% |
| 5 repository.um-palembang.ac.id | 1% |
| 6 repository.metrouniv.ac.ic | 1 % |
| 7 journal.upy.ac.id Internet Source | 1 % |
| 8 Submitted to Universitas Negeri Makassar Student Paper | 1% |
| 9 Submitted to King's College Student Paper | 1% |
| | |